

VOLKSBLATT **GLÄUBIGERAUFRUFE**

**Escora Finanz Anstalt, Vaduz**

Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 2. Mai 2003 ist die Anstalt in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzuzeigen.

Vaduz, 2. Mai 2003

Der Liquidator

**Europe Distribution Service Establishment, Mauren**

Laut Beschluss der Gründerin vom 16. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Vaduz, 16. April 2003

Der Liquidator

**Poben Foundation, Vaduz**

Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 15. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Vaduz, 24. April 2003

Der Liquidator

**Scarves Establishment mit Sitz in Schaan**

Durch Beschluss der Gründerin vom 14. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Der Liquidator

**Solyx Anstalt, Vaduz**

Laut Beschluss der Anstaltsversammlung vom 29. April 2003 ist unsere Firma in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Der Liquidator

Die Firma

**Univalor Establissement, Vaduz**

ist mit Beschluss vom 29. April 2003 in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.

Der Liquidator

**CTW Chemical Trade Worldwide Establishment, Vaduz**

Aufgrund des Beschlusses des Inhabers der Gründerrechte vom 28. April 2003 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.

Vaduz, 28. April 2003

Der Liquidator

**Auto Escora Anstalt, Vaduz**

Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 2. Mai 2003 ist die Anstalt in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzuzeigen.

Vaduz, 2. Mai 2003

Der Liquidator

**Babic Anstalt, Vaduz**

Durch Beschluss des Inhabers der Gründerrechte vom 25. Februar 2003 tritt das Unternehmen in Liquidation.

Allfällige Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.

Der Liquidator

**Interwood Trading Establishment**

Gemäss Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 25. April 2003 ist die Firma in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.

Der Liquidator

**Kundabung Anstalt, Vaduz**

Der Inhaber der Gründerrechte der Kundabung Anstalt, Vaduz, hat am 28. April 2003 die Auflösung und Liquidation der Anstalt mit sofortiger Wirkung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Die Liquidatoren

**Amana Trust reg., Triesenberg**

Aufgrund des Beschlusses des Treuhänderrates vom 29. April 2003 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.

Triesenberg, 2. Mai 2003

Der Liquidator

**1. MEDICALÄSTHETIKSTUDIO FÜR SOFT LIPOMODEL**

www.fettabsaugenrheintal-ticino.com

NEU UND EXKLUSIV IN DER SCHWEIZ

Die innovative und schonende Art der Fettlösung & Fettabsaugung wird NEU in der Schweiz eingeführt

Mit Garantie sichtbarer Erfolg nach ca. 3 Stunden

**Die Neuheit:**

- definitive Zerstörung der Fettzellen (kein Jojo-Effekt)
- Anwendung von wenig betäubender Flüssigkeit
- d.h. weniger Spannung
- gezielte Fettgewebe-Entfernung
- direkte Begutachtung des Erfolgs
- bessere Endresultate

Die Behandlung ist schmerzlos, ambulant und nur mit lokaler Betäubung

Der Erfolg nach 3 Stunden



9463 Oberriet SG (Rheintal)  
ärztliche Praxis  
Neufeldstrasse 15

8610 Uster  
Sauerstoffzentrum & Kosmetik  
M. Schneider, Freiestrasse 47

Info: Tel. 079/797 53 79 oder 071/761 03 83 - Fax 071/761 03 84

**Zu verkaufen Malans GR**

**5½-Zi.-Reihen-EFH**

mit separater Einzelgarage und grossem Hobbykeller. Ruhige, sonnige Lage am Dorfrand.

Kontakt: Tel. 081 756 55 81 abends oder 079 455 52 68

Gesucht Autos und Busse für Export  
Alle Marken, Kilometer und Zustand egal. Auch Unfallautos.  
Telefon 079 205 84 64

Spende Blut  
Rette Leben

**Annahmeschluss für alle Inserate ist am**

**Vortag um 11.00 Uhr.**

Später bestellte Inserate können wir nicht mehr berücksichtigen.

vielen Dank

**VOLKSBLATT**  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Die F. Landolt AG ist ein bedeutendes Glarner Fabrikationsunternehmen für qualitativ hochwertige Vliesstoffe mit weltweiten Geschäftsaktivitäten und eigenen Tochterunternehmen in Deutschland, Österreich, Italien und Frankreich.

Für unseren Stammsitz in Näfels suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine erfahrene Persönlichkeit als

**Produkt-Manager**

Tiefbau, Hochbau, baunahe Converter

**Der Aufgabenbereich:**

- Erstellen und Umsetzen von Produktkonzepten
- Realisieren des marktorientierten Sortiments
- Führen des Produktes während des gesamten Lebenszyklus
- Unterstützung des Verkaufs inkl. Kundenbesuche
- Produkteschulungen für Mitarbeiter und Kunden
- Zusammenarbeit mit Verkauf, Werbung, Entwicklung, Produktion

**Was Sie mitbringen:**

- abgeschlossene Lehre in der Baubranche (z.B. Tiefbauzeichner)
- mind. drei Jahre Erfahrung als Produkt-Manager in der Baubranche
- Muttersprache Deutsch oder Französisch
- Fremdsprachenkenntnisse: Französisch (Deutsch) und Englisch, verhandlungssicher
- MS-Office-Anwenderkenntnisse
- Weiterbildung als Marketingplaner oder Verkaufskordinator erwünscht

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles Betätigungsfeld in einem überschaubaren Umfeld. Unterstellt sind Sie direkt dem Direktor Marketing und Verkauf.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:

**FRITZ LANDOLT AG**

Doris Mariano  
Personalverantwortliche  
Bahnhofstrasse 35  
8752 Näfels  
Telefon 055 618 51 00, Fax 055 618 51 01  
doris.mariano@landolt.com

**LANDOLT**

**Brunner REISEN**



7320 SARGANS • TEL. 081 720 46 10

www.brunner-ferienreisen.ch  
Verlangen Sie das Programm 2003.

Tagesfahrten		
11.5.	Muttertagsfahrt inkl. Mittagessen	Fr. 78.-
25.5.	Innsbruck Swarovski-Kristallwelten	Fr. 68.-
8.6.	Pfingstfahrt: Tirol-Seeferd	Fr. 58.-
9.6.	Halbtagsfahrt ins Blaue	Fr. 37.-

**Badeferien Spanien und Italien**  
Costa Brava: Rosas, Lloret de Mar, Platja d'Aro, Santa Susanna  
Adria: Jesolo und Caorle

<b>Frühlingshit Spanien - sonniger Süden zum Schlägerpreis!</b>		
12.5.	6 T Rosas - Costa Brava/HP	Fr. 399.-
19.5.	6 T Rosas - Costa Brava/HP	Fr. 399.-
26.5.	6 T Rosas - Costa Brava/HP	Fr. 399.-

<b>Grosse Rundreisen</b>		
27.6.	10 T Irland - die grüne Insel/HP	Fr. 1695.-
12.7.	15 T Nordkap/HP	Fr. 2890.-
28.7.	11 T Norwegens Fjorde/HP	Fr. 2060.-

<b>Ferienreisen (Auszug aus dem Programm)</b>		
12.5.	5 T Toskana - Umbrien/HP	Fr. 610.-
24.5.	8 T Wanderferien Sardinien/HP	Fr. 1120.-
25.5.	5 T Bergfrühling Salzbirgerland/HP	Fr. 600.-
29.5.	4 T Maria Alm-Salzburg-Salzkammergut/HP	Fr. 530.-
1.6.	8 T Sardinien, inkl. Ausflugsprogramm/HP	Fr. 1260.-
2.6.	5 T Südtirol - Seiser Alm/HP	Fr. 575.-
6.6.	4 T Donau - Wachau - Wien/HP	Fr. 540.-
8.6.	7 T Insel Elba - Toskana/HP	Fr. 880.-
2.7.	5 T Osttirol - Herz der Dolomiten/HP	Fr. 550.-
16.7.	2 T Europapark Rus/ZZF, inkl. 2-Tages-Pass, ab Fr.	255.-
19.7.	8 T Ferienwoche in Flachau - Ennstal/HP	Fr. 870.-
11.8.	5 T Dresden - Berlin/ZZF	Fr. 660.-
17.8.	5 T Filmwoos im Dachstein/HP	Fr. 570.-
19.8.	3 T Wallfahrt La Salette/VP	Fr. 365.-
25.8.	4 T Hamburg - Helgoland/ZZF	Fr. 530.-
25.8.	5 T Südtirol - Lana/HP	Fr. 535.-
1.9.	6 T Ungarn: Budapest - Plattensee/HP	Fr. 790.-
1.9.	5 T Burgenland - Neusiedlersee/HP	Fr. 625.-
6.9.	8 T Atlantikküsten - Bordeaux/HP	Fr. 1210.-
7.9.	5 T Österreich: Steiermark/HP	Fr. 750.-
12.9.	3 T Tirol: Ebbs am Zahmen Kaiser/HP	Fr. 299.-
14.9.	6 T Müllstattersee - Döbriach/HP	Fr. 660.-
15.9.	5 T Venetien - Venedig/HP	Fr. 700.-
19.9.	3 T Glacier-Express Zermatt/HP	Fr. 525.-
19.9.	3 T Zermatt - Wallis/HP	Fr. 415.-
21.9.	7 T Insel Elba/HP	Fr. 810.-
22.9.	5 T Rom/HP	Fr. 850.-

Weitere schöne Reisen finden Sie im Programm 2003.

**Autoankauf**

Ab Platz Export. Occasionen Unfall.

079 433 88 55

**Selbstinsistent**

Ich habe das Alleinsein satt. Vieles wäre doch zu zweit schöner!  
Ich bin m., 177 cm gross, 42 Jahre alt, dunkelhaarig, sportlich, schlank, NR. Meine Hobbys: Biken, Fitness, Musik, Wandern.  
Bist du eine lebensfrohe Natur, lässig, schlank, sportlich, zuverlässig, NR, und sehnst Du Dich auch nach einem Partner, dann melde Dich doch wenn möglich mit Foto.  
Schreib doch unter: Chiffre M 129-754840, Publicitas AG, Postfach 662, 9471 Buchs SG

**Kaufe Autos für Export**

079/423 28 54 (auch sonntags)

km und Zustand egal, auch Unfallwagen und Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:**  
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt  
**Geschäftsleitung/Verlag:**  
Dani Siegel  
Martin Frommelt  
**Chefredaktor:**  
Martin Frommelt  
**Produktions- und EDV-Leiter:**  
Markus Marxer  
**Redaktion:**  
Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Komelia Pfeiffer  
Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer  
Wirtschaft: Wolfgang Zechner  
Kultur: Genolf Hauser (freier Mitarbeiter)  
Sport: Heinz Zschbauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lehenz, Robert Nutt.  
**Technischer Redaktionsdienst:**  
Christi Kindle, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)  
**Fotojournalist:** Paul Trummer  
**Beilagen:** Mario Heeb  
**E-Mail-Redaktion:** redaktion@volksblatt.li  
**Redaktionssekretariat:**  
Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61)  
**Desktop Publishing:**  
Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser  
**Marketing/Verkauf:**  
Manfred Bilsstein (Verkaufsteiler), Silvio Buhler, Michèle Ehlers  
Österreich: Johannes Nachbauer  
Schweiz: Leiter Repräsentanz Buchs, Jürg Schäpper, Tel. 081 740 55 42, Fax 081 740 55 41, E-Mail: jswerbung@catv.ro.ch  
**Inseratenannahme/Empfang:**  
Martina Bakertsch, Patricia John, Natalie Schaller; Tel. +423 237 51 51  
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09  
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li  
**Abonnementdienst:**  
Daniela Florio, Tel. +423 237 51 41.  
E-Mail-Abonnement: abo@volksblatt.li  
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51  
**Telefax Redaktion/Verlag:**  
Tel. +423 237 51 55  
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 40



**Alle 5 Sekunden erblindet aus Armut ein Mensch, jede Minute ein Kind...**

Helfen Sie mit, einem Menschen in der «Dritten Welt» das Augenlicht zu retten.

**CBM**  
Christoffel Blindenmission  
Postfach, 8027 Zürich  
Telefon 01-202 2171  
www.cbm.ch.org  
Spenden: Postkonto 70-1441-5